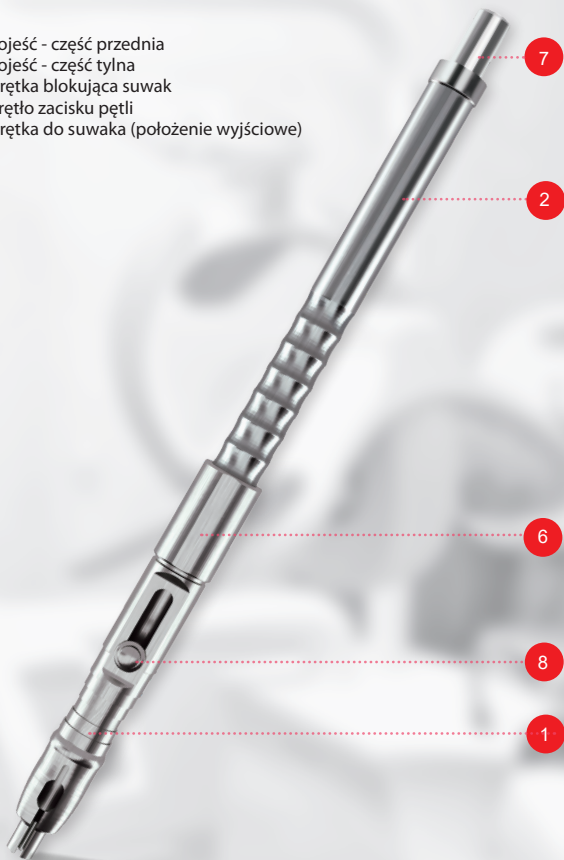




btrPen Broken
Tool
Remover

Fot. 1 **BUDOWA** zewnętrzna BTR PEN

1. Rękojeść - część przednia
2. Rękojeść - część tylna
6. Nakrętka blokująca suwak
7. Pokrętło zacisku pętli
8. Nakrętka do suwaka (położenie wyjściowe)



BROKEN TOOL REMOVER PEN

Narzędzie stomatologiczne do usuwania fragmentów złamanych instrumentów endodontycznych z kanału korzeniowego.

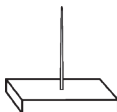
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYRÓB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA WYRÓB NIEJAŁOWY

Narzędzie ze stali nierdzewnej przeznaczone jest do wielorazowego użytku, natomiast końcówka z pętlą do BTR PEN służy do użycia jednorazowego.
Narzędzie wykonane jest ze stali nierdzewnej odpornej na korozję.

Skład BTR PEN wraz z wyposażeniem:



BTR PEN - 1 szt.
narzędzie ze stali nierdzewnej



Kalibrator do BTR PEN - 1 szt.



Końcówka z pętlą do BTR PEN - 5 szt.



Sprężyna do BTR PEN - 2 szt.
miękką i twardą

(trzecia sprężyna o średniej twardości zamocowana w BTR PEN)



Silikonowy o-ring do BTR PEN - 3 szt.

Fot. 2 **BUDOWA** BTR PEN - części

1 Rękojeść - część przednia



2 Rękojeść - część tylna



3 O-ring



4 Trzpień główny



5 Sprężynka



6 Nakrętka blokująca suwak



7 Pokrętło zacisku pętli



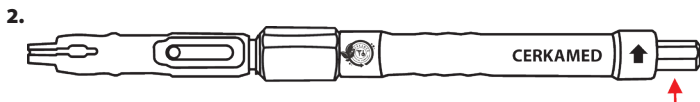
8 Nakrętka do suwaka



DEMONTAŻ BTR PEN



Odkręć nakrętkę do suwaka (8) od rękojeści - część przednia (1).



Z rękojeści - część tylna (2) odkręć pokrętło zacisku pętli (7).



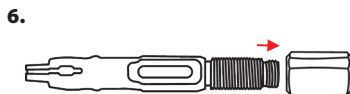
Od rękojeści - część przednia (1) odkręć rękojeść - część tylna (2).



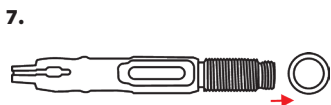
Z rękojeści - część tylna (2) wyciągnij sprężynkę (5).



Z rękojeści - część przednia (1) wyciągnij trzpień główny (4).



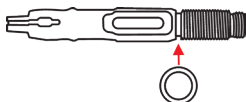
Z rękojeści - część przednia (1) odkręć nakrętkę blokującą suwak (6).



Z rękojeści - część przednia (1) zdejmij o-ring (3).

MONTAŻ BTR PEN

1.



Na rękojęść - część przednia (1) załóż o-ring (3) w wyłobionym miejscu.

2.



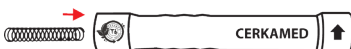
Na rękojęść - część przednia (1) nakręć nakrętkę blokującą suwak (6) otworem o większej średnicy skierowanym w kierunku o-ringa.

3.



Do rękojęści - część przednia (1) włóż trzpień główny (4).

4.



Do rękojęści - część tylna (2) włóż sprężynkę (5).

5.



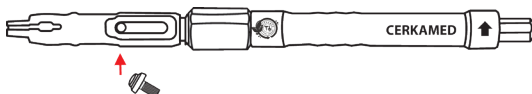
Skręć razem dwie części rękojęści.

6.



Do rękojęści - część tylna (2) wkręć pokrętko zacisku pętli (7).

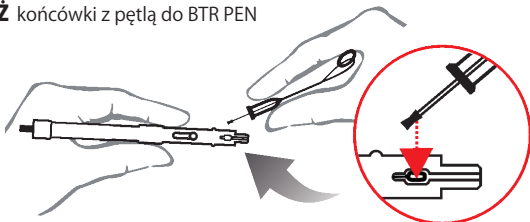
7.



Wkręć nakrętkę do suwaka (8) w otwór w trzpieniu głównym (4) widoczny w wycięciu rękojęści - część przednia (1).

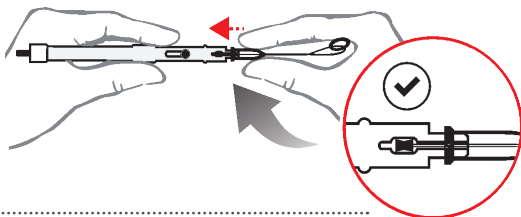
MONTAŻ końcówki z pętlą do BTR PEN

1.

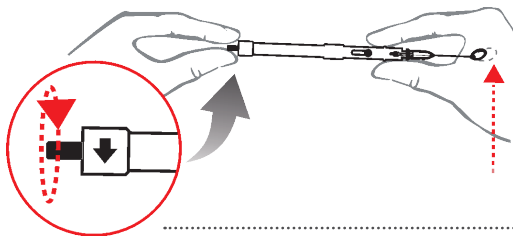


UWAGA: Nakrętka do suwaka (8) musi znajdować się w położeniu wyjściowym (patrz. Fot.1)
Do regulacji położenia nakrętki służy pokrętło zacisku pętli (7).

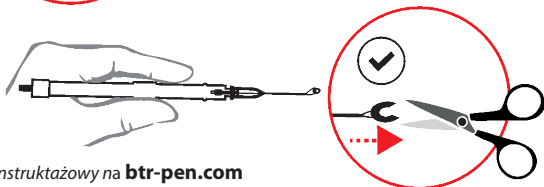
2.



3.



4.



Zobacz film instruktażowy na btr-pen.com

POSTĘPOWANIE Z WYROBEM BTR PEN:

Narzędzie ze stali nierdzewnej przeznaczone jest do wielorazowego użytku, natomiast końcówka z pętlą do BTR PEN służy do użycia jednorazowego.

Postępowanie z narzędziami ze stali nierdzewnej

W procesie wytwarzania zastosowano zabiegi mające na celu zapewnienie odporności na korozję, jednak trwałość narzędzi zależy od prawidłowego użytkowania i konserwacji.

Czyszczenie, płukanie i mycie

Narzędzia dostarczane są w stanie niejałowym. Narzędzia fabrycznie nowe przed pierwszą sterylizacją, po wyjęciu z opakowania należy dokładnie umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu. Przed każdym użyciem u kolejnego pacjenta narzędzia muszą być poddane sterylizacji.

Sterylizacja

Wszystkie narzędzia (wielokrotnego użytku) muszą być zdezynfekowane, umyte w celu usunięcia środka dezynfekcyjnego i osuszone zanim zostaną poddane sterylizacji. BTR PEN jest autoklawowalny. Używać tylko standardowych rękawów, dostosowanych do sterylizacji w autoklawie. Przestrzegać instrukcji obsługi autoklawu od producenta.

POSTĘPOWANIE Z KOŃCÓWKĄ Z PĘTLĄ DO BTR PEN

Końcówka z pętlą do BTR PEN dostarczana jest w stanie niejałowym. Przed użyciem końcówkę należy wysterylizować, używając standardowych rękawów, dostosowanych do sterylizacji w autoklawie. Przechowywać w suchym i czystym miejscu do przechowywania.

Przestrzegać instrukcji obsługi autoklawu od producenta.

Końcówka z pętlą do BTR PEN służy do użycia jednorazowego.

STERYLIZOWAĆ BEZ OSŁONKI!

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Stosować się do wskazówek na temat czyszczenia i sterylizacji narzędzi.

PRZECHOWYWANIE

Narzędzia przechowywać w temperaturze 5-30° C i wilgotności względnej nie większej niż 70%. Każdorazowo przed użyciem narzędzie skontrolować w kierunku ew. zanieczyszczeń, uszkodzeń struktury materiału (pęknięcia, zgięcia, odłamania, złuszczenia). Nieprzestrzeganie powyższych zasad wydatnie obniża trwałość narzędzia i skracając czas jego użytkowania.



ZAJRZYJ DO INSTRUKCJI UŻYCIA



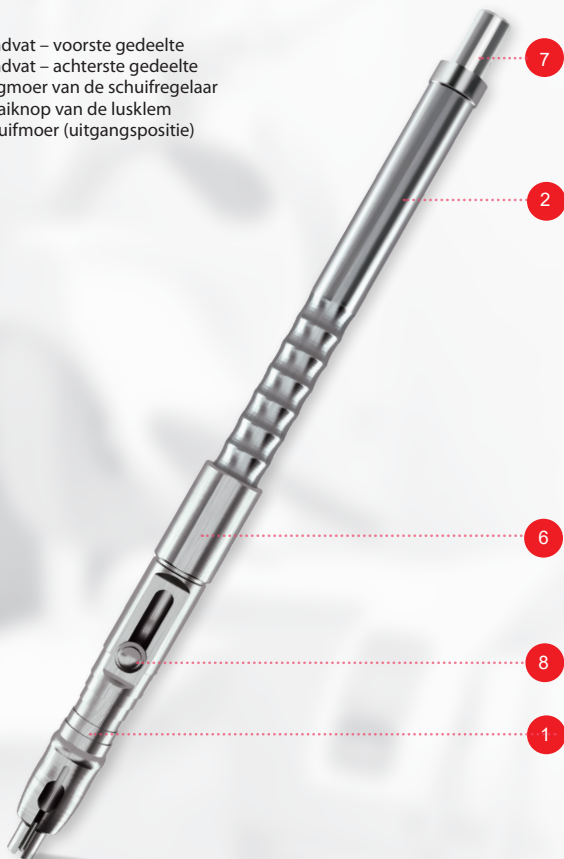
PPH CERKAMED

Wojciech Pawłowski
37-450 Stalowa Wola, Polska
ul. Kwiatkowskiego 1
Tel/fax 00 48 15 842 35 85

Data ostatniej aktualizacji: 15.11.2019/1

Fot. 1 **Externe CONSTRUCTIE BTR PEN**

- 1. Handvat – voorste gedeelte
- 2. Handvat – achterste gedeelte
- 6. Borgmoer van de schuifregelaar
- 7. Draaiknop van de lusklep
- 8. Schuifmoer (uitgangspositie)



BROKEN TOOL REMOVER PEN

Tandheelkundig instrument voor het verwijderen van fragmenten van gebroken endodontische instrumenten uit het wortelkanaal.

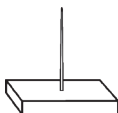
**NEEM VOOR GEBRUIK KENNIS VAN ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING
HET PRODUCT MAG UITSLUITEND WORDEN GEBRUIKT DOOR TANDARTSEN
NIET-STERIEL PRODUCT**

Het roestvrijstalen instrument is bedoeld voor meermalig gebruik, het lusuiteinde van de BTR PEN is echter bedoeld voor eenmalig gebruik.
Het instrument is gemaakt van corrosiebestendig roestvrijstaal.

Samenstelling van de BTR PEN met benodigheden:



BTR PEN - 1 st.
instrument van roestvrij staal



Kalibrator voor BTR PEN - 1 st.



Lusuiteinde voor BTR PEN - 5 st.



Veertje voor BTR PEN - 2 st.
zacht en hard

(het derde veertje van gemiddelde hardheid is bevestigd op de BTR PEN)



Siliconen o-ring voor BTR PEN - 3 st.

Fot. 2 **CONSTRUCTIE BTR PEN – onderdelen**

- 1 Handvat – voorste gedeelte



- 2 Handvat – achterste gedeelte



- 3 O-ring



- 4 Hoofdspil



- 5 Veertje



- 6 Borgmoer van de schuifregelaar



- 7 Draaiknop van de lusklep



- 8 Schuifmoer



DEMONTAGE BTR PEN

1.



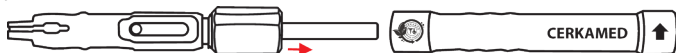
Draai de schuifmoer (8) los van het handvat - voorste gedeelte (1).

2.



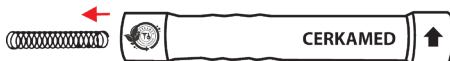
Draai op het handvat - achterste gedeelte (2) de draaiknop van de luskleem (7) los.

3.



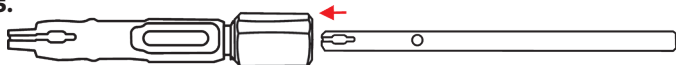
Draai het handvat - achterste gedeelte (2) los uit het handvat - voorste gedeelte (1).

4.



Trek het veertje (5) uit het handvat - achterste gedeelte (2).

5.



Neem de hoofdspil (4) uit het handvat - voorste gedeelte (1).

6.



Draai de borgmoer van de schuifregelaar (6) los van het handvat - voorste gedeelte (1).

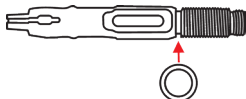
7.



Verwijder de o-ring (3) van het handvat - voorste gedeelte (1).

MONTAGE BTR PEN

1.



Plaats de o-ring (3) op het handvat - voorste gedeelte (1), in het uitgespaarde deel.

2.



Draai de borgmoer van de schuifregelaar (6) op het handvat - voorste gedeelte (1) in de opening met de grotere diameter, gericht op de o-ring.

3.



Plaats de hoofdspil (4) in het handvat - voorste gedeelte (1).

4.



Plaats het veertje (5) in het handvat - achterste gedeelte (2).

5.



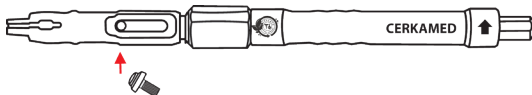
Schroef de twee delen van het handvat aan elkaar.

6.



Draai de draaiknop van de lusklep (7) in het handvat - achterste gedeelte (2).

7.

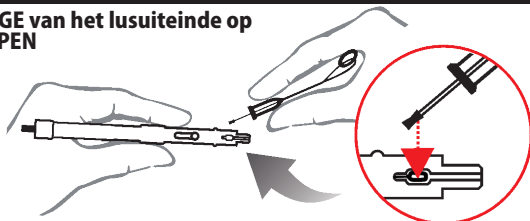


Draai de schuifmoer (8) in de opening van de hoofdspil (4) die zichtbaar is in de uitsnijding van het handvat - voorste gedeelte (1).

Bekijk de instructiefilm op : btr-pen.com

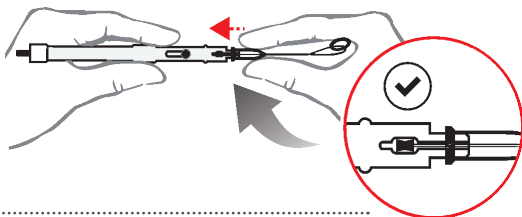
MONTAGE van het lusuiteinde op de BTR PEN

1.

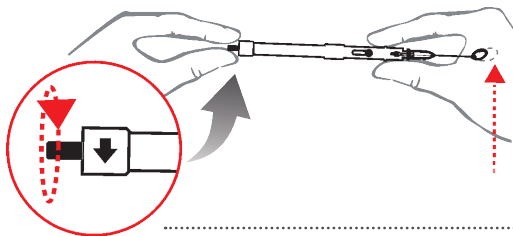


ATTENTIE: De schuifmoer (8) moet zich in de uitgangspositie bevinden (zie. Fot. 1). De draaiknop van de lus (7) dient voor instelling van de positie van de moer.

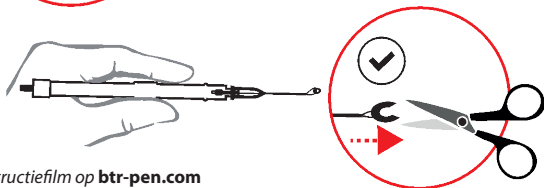
2.



3.



4.



Bekijk de instructiefilm op btr-pen.com

GEbruik VAN DE BTR PEN:

Het roestvrijstalen instrument is bedoeld voor meermalig gebruik, het lusuiteinde van de BTR PEN is echter bedoeld voor eenmalig gebruik.

Gebruik van roestvrijstalen instrumenten

Bij de productie zijn behandelingen toegepast die zorgen voor corrosiebestendigheid. De duurzaamheid van het instrument is echter afhankelijk van juist gebruik en onderhoud.

Reinigen, afspoelen en wassen

Bij levering is het instrument niet steriel. Voordat u nieuwe instrumenten voor de eerste keer steriliseert, moet u ze na het uitpakken eerst zorgvuldig afwassen in warm water met afwasmiddel. Steriliseer het instrument altijd voordat u het opnieuw gebruikt bij een volgende patiënt.

Sterilisatie

Alle instrumenten (voor meermalig gebruik) moeten worden gedesinfecteerd, afgewassen om het desinfecterende middel te verwijderen en afgedroogd voordat ze worden gesteriliseerd. De BTR PEN is autoclaveerbaar. Gebruik uitsluitend standaard sterilisatie rollen die geschikt zijn voor de autoclaaf. Houdt u aan de officiële gebruiksaanwijzing van de autoclaaf.

GEbruik VAN HET LUSUITEINDE VOOR DE BTR PEN

het lusuiteinde voor de BTR PEN is bij levering niet steriel. Voordat u het uiteinde gaat gebruiken, moet u het steriliseren met behulp van standaard sterilisatie rollen die geschikt zijn voor de autoclaaf. Op een droge en schone plaats bewaren.

Houdt u aan de officiële gebruiksaanwijzing van de autoclaaf.

Het lusuiteinde voor de BTR PEN is voor eenmalig gebruik.

STERILISEREN ZONDER BESCHERMHOESJE!

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Houdt u aan de tips voor reiniging en sterilisatie van instrumenten.

BEWARING

Bewaar instrumenten bij temperaturen van 5-30°C en een relatieve luchtvochtigheid die niet hoger is dan 70%. Controleer voor gebruik het instrument op eventuele verontreinigingen, beschadigingen van de structuur van het materiaal (barsten, verbuigingen, breuken, schilferingen). Het niet in acht nemen van bovenstaande regels verlaagt de duurzaamheid van het instrument aanzienlijk en verkort de gebruiksduur.



NEEM KENNIS VAN DE GEbruik-
IKSAANWIJZING



PPH CERKAMED

Wojciech Pawłowski
37-450 Stalowa Wola, Polska
ul. Kwiatkowskiego 1
Tel/fax 00 48 15 842 35 85

Datum laatste actualisatie: 15.11.2019/1

btr-pen.com



cerkamed.com